



Biztonsági adatlap **1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 09.12.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 08.12.2020

* **1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- **1.1 Termékazonosító**
- **Kereskedelmi megnevezés: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone**
- **Cikkszám:** PFB125
- **1.2 Az anyag vagy keverék lényeges azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **Anyag/készítmény használata** Fékfolyadék
- **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- **Gyártó/szállító:**
ZF Friedrichshafen AG
Löwentaler Straße 20
D-88046 Friedrichshafen
Tel. +49 7541 77 0
Fax +49 7541 77 90 8000
<https://www.zf.com>
- **Információt nyújtó terület:**
Tel.: +49 (0) 7541 77 0

Szakértő e-mail címe a biztonsági adatlaphoz:
reach@dekra.com
- **1.4 Sürgősségi telefonszám:**
Giftnotruf München
Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)
Tájékoztatások németül és angolul

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

- **2.1 Az anyag vagy keverék besorolása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.
- **2.2 Címkézési elemek**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkzés** Érvénytelen
- **Veszélyt jelző piktogramok** Érvénytelen
- **Figyelmeztetés** Érvénytelen
- **Figyelmeztető mondatok** Érvénytelen
- **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok** Gyermekektől elzárva tartandó.
- **2.3 Egyéb veszélyek**
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **3.2 Keverékek**
- **Leírás:**
Jelölésköteles komponensek elegye.
Korrózió és oxidáció ellen védő szereket is tartalmaz.

(folytatás a 2. oldalon)

— HU —



Biztonsági adatlap **1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 09.12.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 08.12.2020

Kereskedelmi megnevezés: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(folytatás az 1. oldalról)

- **Veszélyes alkotórészek:** Érvénytelen
 - **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.
-

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
 - **Általános információk:** A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.
 - **Belélegzés után:**
Az érintett személyt vigyük friss levegőre és fektessük le nyugodt körülmények között.
Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.
 - **Bőrrel való érintkezés után:**
A szennyezett és átitatott ruhát azonnal le kell vetni.
Mossuk le vízzel és szappannal.
A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.
 - **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.
 - **Lenyelés után:**
Öblítsük ki a száját és itassunk sok vizet.
Azonnal hívjunk orvost.
 - **4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
 - **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
-

5. SZAKASZ: Tűzoltási intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
 - **Megfelelő tűzoltószerek:**
Hab, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkohollal ellenálló habbal oltjuk.
 - **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:** Erős vízsugár
 - **5.2 Az anyaghoz vagy a keverékhez társuló különleges veszélyek**
Az égőgázok belélegzése komoly egészségkárosodásokat okozhat.
Gyúlékony gőz-/légkeverékek képződése lehetséges.
 - **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
 - **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálcot.
 - **További adatok**
Lehetőség szerint távolítsák el a tárolt cikkeket a tűzveszélyes területről.
A veszélyeztetett tartályokat permetező vízsugárral kell hűteni.
-

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű környezetbe jutás esetén

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**
Kerülje a szemmel, bőrrel vagy ruházattal való érintkezést.
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.
A kifolyó/kiszóródó termék fokozott csúszási veszélyt jelent.

(folytatás a 3. oldalon)

— HU —



Biztonsági adatlap **1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 09.12.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 08.12.2020

Kereskedelmi megnevezés: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(folytatás a 2. oldalról)

- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**
Akadályozzuk meg a felületen való szétterjedést (például gátak közé történő szorítással vagy az olaj elzárásával.
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.
A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**
Kerüljük az aeroszol képződést.
Munka közben tilos ételt, italt fogyasztani, vagy dohányozni.
A tartályokat jól lezárt állapotban tartsuk.
Kerülje a termék szemmel, vagy bőrrel való érintkezését.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** A forró termék éghető gőzöket fejleszt.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
• **Raktározás:**
• **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Csak eredeti hordóban tároljuk.
• **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Oxidáló szerektől elkülönítve tároljuk.
• **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
Az edényeket jól lezárt állapotban tartsuk.
Légnedvességtől és víztől védjük.
A tartályt jól szellőztetett helyen tároljuk.
Szárason tároljuk.
- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)** Fékfolyadék

8. SZAKASZ: Az expozíció elleni védekezés/egyéni védelem

- **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **8.2 Az expozíció elleni védekezés**
- **Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Munka közben ne együnk, ne igyunk, ne dohányozzunk és ne tubákoljunk.
Kerüljük a bőrrel való, hosszabb ideig tartó és intenzív érintkezést.
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
- **A légutak védelme**
Helyiség megfelelő szellőzése esetén nem szükséges

(folytatás a 4. oldalon)

— HU —

Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 09.12.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 08.12.2020

Kereskedelmi megnevezés: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(folytatás a 3. oldalról)

Csak aerosol vagy ködképződés esetén szükséges a védőálc.
A/P2 szűrő

• **Kézvédelem:** Viseljen pl. nitril-kaucsuk munkavédelmi kesztyűt.

• **Kesztyűanyag**

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes réteggépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell. Kloroprén-kaucsuk

Nitrilkaucsuk

PVC kesztyű.

Javasolt anyagvastagság: $\geq 0,4$ mm.

• **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

• **Szem-/arcvédelem**



Jól záró védőszemüveg.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

• 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

• **Általános adatok**

• **Szín:**

Lila

• **Szag:**

enyhe

• **Szagküszöbérték:**

Nincs meghatározva.

• **Olvadáspont/fagyáspont:**

< -50 °C (SAE J 1703)

• **Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány**

> 260 °C (SAE J 1703)

• **Tűzveszélyesség**

Nem alkalmazható

• **Felső és alsó robbanási határértékek**

• **Alsó:**

Nincs meghatározva.

• **Lobbanáspont:**

> 150 °C (IP 35)

• **Öngyulladás hőmérséklet:**

Az anyag magától nem gyullad.

• **Bomlási hőmérséklet:**

> 400 °C

• **SADT**

• **pH**

Nincs meghatározva.

• **Viszkozitás:**

• **Kinematikus viszkozitás 20 °C-nál**

35 - 50 mm²/s (ASTM D 445)

• **dinamikai:**

Nincs meghatározva.

• **Oldhatóság**

• **Víz:**

Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.

• **N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)**

Nincs meghatározva.

• **Gőznyomás 20 °C-nál:**

< 2 hPa

• **Sűrűség és/vagy relatív sűrűség**

• **Sűrűség 20 °C-nál:**

0,945 - 0,965 g/cm³ (DIN 51757)

(folytatás az 5. oldalon)

— HU —



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 09.12.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 08.12.2020

Kereskedelmi megnevezés: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(folytatás a 4. oldalról)

- **9.2 Egyéb információk**
- **Külső jellemzők:**
- **Forma:** Folyékony
- **Az egészség- és környezetvédelemre, valamint a biztonságra vonatkozó fontos adatok**
- **Gyulladási hőmérséklet:** > 400 °C (ASTM D 286)
- **Robbanásveszélyesség:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.
- **Oldószer tartalom:**
- **Szerves oldószerek:** 0,9 %
- **Állapotváltozás**
- **Párolgási arány** Nincs meghatározva.

- **Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**
- **Robbanóanyagok** Érvénytelen
- **Tűzveszélyes gázok** Érvénytelen
- **Aeroszolok** Érvénytelen
- **Oxidáló gázok** Érvénytelen
- **Nyomás alatt lévő gázok** Érvénytelen
- **Tűzveszélyes folyadékok** Érvénytelen
- **Tűzveszélyes szilárd anyagok** Érvénytelen
- **Önreaktív anyagok és keverékek** Érvénytelen
- **Öngyulladó folyadékok** Érvénytelen
- **Öngyulladó szilárd anyagok** Érvénytelen
- **Önmelegedő anyagok és keverékek** Érvénytelen
- **Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek** Érvénytelen
- **Oxidáló folyadékok** Érvénytelen
- **Oxidáló szilárd anyagok** Érvénytelen
- **Szerves peroxidok** Érvénytelen
- **Fémekre korrozív hatású anyagok** Érvénytelen
- **Deszenzibilizált robbanóanyagok** Érvénytelen

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

- **10.1 Reakciókészség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **10.2 Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetés szerinti raktározás és kezelés esetén nincs bomlás.
- **10.3 A veszélyes reakciók lehetősége** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **10.4 Kerülendő körülmények** Fékfolyadékokat soha nem szabad más anyagokkal összekeverni.
- **10.5 Nem összeférhető anyagok:**
Kerülni kell az erős oxidálószerrel érintkezést.
Erős savak és bázisok
Roncsolhatja a festett felületeket és a bevonatokat, valamint néhány műanyagot és a kaucsukot.
- **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Rendeltetés szerinti használat és előírt tárolás esetén nincs veszély.

— HU —

(folytatás a 6. oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 09.12.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 08.12.2020

Kereskedelmi megnevezés: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(folytatás az 5. oldalról)

11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

- **11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**
- **Akut toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Bőrkorrózió/bőrirritáció** A bőrrel történő tartós érintkezés irritációt és/vagy bőrgyulladást okozhat.
- **Súlyos szemkárosodás/szemirritáció** Fröccsenések a szemek átmeneti irritációjához vezethetnek.
- **Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Csírasejt-mutagenitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Rákkeltő hatás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Reprodukciós toxicitás** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)**
A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **Aspirációs veszély** A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.
- **11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ**

• Endokrin károsító tulajdonságok
--

egyik alkotóanyag sincs listázva

12. SZAKASZ: Ökológiai adatok

- **12.1 Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** biológiailag lebontható
- **Egyéb információk:** A keverékről nem állnak rendelkezésre adatok.
- **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**
- **Komponensek.**
A kilépett termék a vízfelületen filmképződéshez vezethet, ami csökkenti az oxigéncserét és az élő szervezet elpusztulásához vezet.
- **12.3 Bioakkumulációs képesség** Élő szervezetekben nem dúsul fel.
- **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható
- **12.6 Endokrin károsító tulajdonságok**
Az endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal kapcsolatban lásd a 11. szakaszt.
- **12.7 Egyéb káros hatások**
- **További ökológiai információk:**
- **Általános információk:**
Hígítatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

— HU —
(folytatás a 7. oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 09.12.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 08.12.2020

Kereskedelmi megnevezés: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(folytatás a 6. oldalról)

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Ajánlás:

Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

A megadott hulladékkulcsok a termék előrelátható használata alapján adott ajánlások.

• Európai Hulladék Katalógus

16 00 00	A HULLADÉKJEGYZÉKBEN KÖZELEBBRŐL MEG NEM HATÁROZOTT HULLADÉK
16 01 00	a közlekedés (szállítás) különböző területeiről származó, hulladékká vált gépjármű (ideértve a terepjáró járműveket is), valamint a hulladékká vált gépjármű bontásából és karbantartásából származó hulladék (kivéve 13, 14, 16 06 és 16 08)
16 01 13*	fékfolyadék

• Tisztítatlan csomagolások:

• Ajánlás:

A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

A csomagolóanyag kezelése a csomagolóanyagra vonatkozó rendelkezés szerint történik.

A nem szennyezett csomagolóanyagok a Recycling folyamathoz szállíthatók.

A megtisztított csomagolásokat a helyi újrahasznosítási körfolyamatokhoz kell eljuttatni.

• Ajánlott tisztítószer: Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

• 14.1 UN-szám vagy azonosító szám	
• ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
• 14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés	
• ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
• 14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)	
• ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA	
• osztály	Érvénytelen
• 14.4 Csomagolási csoport	
• ADR/ADN, IMDG, IATA	Érvénytelen
• 14.5 Környezeti veszélyek:	
• Marine pollutant:	Nem
• 14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések	Nem alkalmazható
• 14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás	Nem alkalmazható
• Szállítási/egyéb adatok:	A fenti rendelkezések alapján az anyag szállítása nem jár veszéllyel.
• UN "Model Regulation":	Érvénytelen

HU

(folytatás a 8. oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 09.12.2020

Verziószám 5

Felülvizsgálat 08.12.2020

Kereskedelmi megnevezés: TRW DOT 5 Brake Fluid Silicone

(folytatás a 7. oldalról)

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

- **Irányelv 2012/18/EU**

- **Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET** egyik alkotóanyag sincs listázva

- **2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról - II. Melléklet**

egyik alkotóanyag sincs listázva

- **Országos előírások:**

- **Foglalkoztatási korlátozással kapcsolatos információk**

- **Különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) REACH szerint, 57. cikk**

egyik alkotóanyag sincs listázva

- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Az adatlapot kiállító szerv:**

► **DEKRA** Ezt az EK biztonsági adatlapot a DEKRA Assurance Services GmbH-val, Hanomagstr. 12, 30449 Hannover, Németország, Tel.: +49.511.42079 - 0, reach@dekra.com, együttműködve készítették el.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Jelen dokumentum módosítása a DEKRA Assurance Services GmbH kifejezett beleegyezését igényli.

- **Korábbi változat száma: 4**

- **Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

- *** Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

— HU —